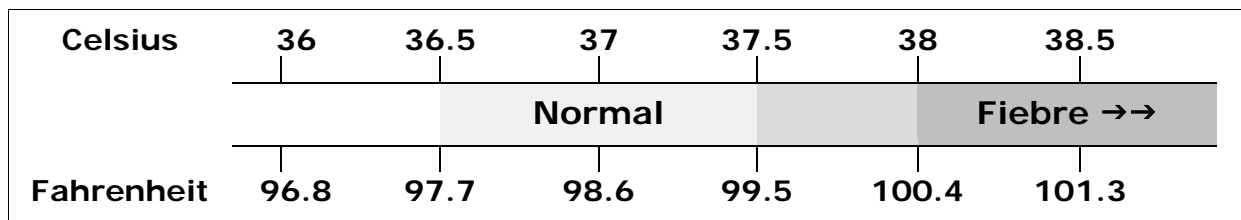




## El cuidado de un niño con fiebre (Spanish Translation – Caring for a child with a fever)

### ¿Qué es la fiebre?

- La temperatura corporal normal es de alrededor de 37° C (98.6° F). La fiebre significa que la temperatura del cuerpo de su niño está por encima de lo normal.
- La fiebre es generalmente una temperatura superior a 38° C (100.4° F). El número varía ligeramente, dependiendo de si la temperatura fue tomada en la boca del niño, bajo la axila o en su parte inferior.
- La fiebre es la manera del cuerpo para combatir una infección.
- La fiebre puede hacer que su niño se siente caliente, incómodo, irritable o molesto. Su niño puede ser menos activo que de costumbre.
- Algunas fiebres pueden durar de 2 a 3 días, incluso cuando son tratados con medicamentos para la fiebre.



### ¿Cómo puedo tomar la temperatura de mi niño?

Hay tres maneras de tomar la temperatura de un niño:

- debajo de la lengua (oral)
- debajo de la axila (axilar)
- en la parte inferior (recto)

Los termómetros de oído y de la frente pueden no ser exactos y no se recomiendan.

La forma correcta de tomar la temperatura de su niño depende de la edad de su niño. Si no está seguro de qué hacer, pregunte a su enfermera antes de salir de la sala de emergencias.

La temperatura del niño puede aumentar después de una bebida caliente, después de un baño caliente, cuando hace calor y cuando haga ejercicio. Si usted piensa que estas cosas están afectando a la temperatura de su niño, espere una hora y compruebe de nuevo.

## ¿Es verdad lo que he oído decir acerca de la fiebre?

Algunas cosas que usted puede enterarse de las fiebres son mitos. Aquí está la verdad sobre las fiebres de los niños.

<b>✗ Mito</b>	<b>✓ Verdad</b>
Todas las fiebres son malas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiebre es la manera del cuerpo de luchar contra la infección.</li> <li>• Para la mayoría de los niños mayores de 3 meses, la fiebre no suele ser perjudicial. Un bebé de menos de 3 meses de edad debe acudir al médico de inmediato.</li> </ul>
Las fiebres causan daño cerebral.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las fiebres causadas por infecciones no dañan el cerebro.</li> <li>• Una temperatura de más de 42° C puede causar daño cerebral. Esto puede ocurrir con un golpe de calor.</li> </ul>
Cualquiera puede tener una convulsión febril.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los niños muy pocas veces (sólo el 4%) tienen ataques que son provocados por una fiebre.</li> </ul>
Las convulsiones febriles son dañinas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una convulsión febril por lo general se detiene a los 5 minutos y generalmente no es perjudicial.</li> </ul>
Todas las fiebres deben ser tratados con medicamentos para la fiebre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sólo las fiebres que causan molestias necesitan ser tratados con medicamentos para bajar la fiebre.</li> <li>• Sin tratamiento, la fiebre que es causada por infección no se va volver más alta. Es muy probable que pare en el 39.4 a 40° C</li> </ul>
La fiebre debe ser tratada con antibióticos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La mayoría de las fiebres no necesitan ser tratadas con antibióticos. Los antibióticos no ayudan a una enfermedad causada por un virus.</li> <li>• Los antibióticos sólo se prescriben para ciertas infecciones.</li> </ul>
La medicina para la fiebre reduce la temperatura a la normalidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El medicamento para la fiebre solo disminuye la temperatura un grado o dos. A medida que se desvanece el efecto de la medicina para la fiebre, la temperatura puede volver a subir.</li> <li>• La mayoría de las fiebres son causadas por virus y pueden durar hasta 3 días. A medida que la enfermedad causada por el virus va mejorando, la temperatura desciende y vuelve a la normalidad.</li> </ul>
"Alimenta un resfriado, mata de hambre una fiebre "	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Con una fiebre, déle a su hijo líquidos adicionales para reemplazar los líquidos perdidos a través del sudor o a través de la respiración más rápida de lo normal.</li> <li>• Si su hijo tiene hambre, ofrézcale alimentos que a él o ella le gusten.</li> </ul>

## ¿Qué puedo hacer para ayudar a mi niño?

### **Dele a su niño líquidos o amamántelo más a menudo.**

- Esto reemplaza los líquidos perdidos por la sudoración. Paletas de hielo y bebidas frías son útiles, pero su niño puede tener cualquier otra bebida que a él o ella le guste, a menos que él o ella tenga vómito o diarrea. Si su niño tiene vómito o diarrea, el médico o la enfermera le dará otras instrucciones.

### **Ayude a su niño a sentirse cómodo.**

- Una manta puede ayudar si su niño tiene frío o tiene escalofríos. Si su niño está caliente y sudoroso, puede retirarle algo de ropa.

### **Dar medicamentos para bajar la fiebre.**

- Su niño puede tener acetaminofén (Tylenol<sup>®</sup> o Tempra<sup>®</sup>) o ibuprofén (Advil<sup>®</sup> o Motrin<sup>®</sup>). Consulte a su farmacéuta y él o ella le ayudarán a elegir el mejor producto para su niño. Siga las instrucciones en el paquete con cuidado. La cantidad (dosis) dependerá de la edad de su niño y el peso.
- El acetaminofén (Tylenol<sup>®</sup> o Tempra<sup>®</sup>) también está disponible en forma de supositorio. Este tipo de medicamento se coloca en la parte inferior de su niño (el recto). Es una buena manera de tratar la fiebre si su niño se siente enfermo o está vomitando.

## ¿Cuándo debo llamar al médico?

Llame a su médico de familia o pediatra si observa cualquiera de lo siguiente:

- Su bebé (menos de 3 meses de edad) tiene:
  - Una temperatura superior a 37.5° C (99.5° F) tomada en la axila
  - Una temperatura superior a 38° C (100.4° F) tomada en la parte inferior
- Su niño (más de 3 meses de edad) tiene una temperatura de más de 40° C (104° F).
- Su niño se ve o actúa muy enfermo - por ejemplo: muy cansado o débil, no beber líquidos o es difícil despertarlo.
- La fiebre del niño tiene una duración de más de 3 días.
- Su niño no ha tenido un pañal mojado o no ha pasado orina en 12 horas.
- Usted está preocupado por su niño.

**Si por alguna razón no puede acudir a su médico de familia o usted cree que la situación de su niño no mejora, lleve al niño al Servicio de Urgencias.**

**Si su niño se pone azul o deja de respirar, llame 911.**

**Los medicamentos para la fiebre de su niño**

En el Servicio de Urgencias, a su niño se le dio:  
\_\_\_\_\_ (medicación).

La última vez que se le dio a su niño este medicamento  
fue a las: \_\_\_\_\_ (hora).

La siguiente dosis se puede administrar a las \_\_\_\_\_ (hora)  
si es necesario.